



**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**HIGHTEC ANTIFREEZE AN 13**

Data di revisione: 16.03.2018

Pagina 2 di 9

**2.3. Altri pericoli**

In caso di inalazione: Les vapeurs ou brouillards dans des concentrations plus élevées que celles admissibles ou dans des concentrations inhabituellement élevées peuvent provoquer une irritation du nez et de la gorge ainsi que maux de tête, nausée et somnolence.

Contatto con la cute: Un court contact peut provoquer une légère irritation. Un contact prolongé (par ex. en raison d'un vêtement imprégné de produit) peut provoquer une irritation sérieuse sous forme de rougeur et de tuméfaction.

In caso di contatto con gli occhi: Arrossamento della congiuntiva.

in caso di ingestione: Une ingestion orale en petites quantités provoque des lésions rénales.

Attenzione nel caso di vomito: pericolo di aspirazione!

**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**
**3.2. Miscele**
**Componenti pericolosi**

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]			
107-21-1	Etandiolo			34-<80 %
	203-473-3	603-027-00-1	01-2119456816-28	
	Acute Tox. 4, STOT RE 2; H302 H373			
19766-89-3	2-etilesanoato di sodio			3-<5 %
	243-283-8			
	Repr. 2; H361d			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

**SEZIONE 4: misure di primo soccorso**
**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**
**Informazioni generali**

Cambiare indumenti contaminati.

**In seguito ad inalazione**

Provvedere all' apporto di aria fresca. Necessario trattamento medico Se la respirazione è difficile, trasportare l' infortunato all' aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. Consultare immediatamente il medico.

**In seguito a contatto con la pelle**

Lavare abbondantemente con acqua. Cambiare indumenti contaminati immediatamente. Necessario trattamento medico In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.

**In seguito a contatto con gli occhi**

Dopo contatto con gli occhi: Sciacquare subito bene con un salva-occhi o con acqua. Consultare l' oculista.

**In seguito ad ingestione**

Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua. Stimolare il vomito, se la persona è cosciente. Necessario trattamento medico Dopo l' ingestione sciacquare la bocca con abbondante acqua (solo se la persona è cosciente) e richiedere immediatamente soccorso medico. Far bere molta acqua a piccoli sorsi (effetto diluente).

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Non ci sono informazioni disponibili.

**4.3. Indicazione dell' eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattamento sintomatico. Soccorso elementare, decontaminazione, cura sintomatica. Non è noto nessun

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**HIGHTEC ANTIFREEZE AN 13**

Data di revisione: 16.03.2018

Pagina 3 di 9

antidoto specifico.

**SEZIONE 5: misure antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente. Estinguente a secco.  
Schiuma.

**Mezzi di estinzione non idonei**

Pieno getto d'acqua.

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Non infiammabile. In caso di incendio possono svilupparsi: formazione di aerosol o di nebbia. Sostanze gassose/vapori, novico.

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica. Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).

**Ulteriori dati**

Abbattere gas/vapori/nebbie con getto d'acqua a pioggia. Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere. Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.  
Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

**SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Provvedere ad una sufficiente aerazione. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti. Usare equipaggiamento di protezione personale. Utilizzare il dispositivo di protezione individuale richiesto. Utilizzare maschera respiratoria appropriata.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento". Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Manipolazione in sicurezza: vedi parte 7  
Protezione individuale: vedi parte 8  
Smaltimento: vedi parte 13

**SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Se maneggiato a contenitore aperto si devono utilizzare dispositivi per l'aspirazione locale. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli. Se usato secondo le istruzioni, non occorrono delle misure speciali.

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso. Conservare sotto chiave. Conservare in un posto accessibile solo a persone autorizzate. In aree critiche assicurare un'adeguata ventilazione e un'aerazione puntuale. Tenere il

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**HIGHTEC ANTIFREEZE AN 13**

Data di revisione: 16.03.2018

Pagina 4 di 9

recipiente ben chiuso in luogo fresco.

**Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti**

Non conservare insieme a: Agenti ossidanti.

Non conservare insieme a: Alimenti e foraggi

**Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Conservare lontano dal calore.

**7.3. Usi finali particolari**

Antigel pour radiateurs

**SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**
**8.1. Parametri di controllo**
**VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE (D. lgs. 81/08 o ACGIH o direttiva 91/322/CEE della Commissione)**

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cm <sup>3</sup>	Categoria	Provenienza
107-21-1	Ethylene glycol (vapor fraction)	50			STEL (15 min)	ACGIH-2017
		25			TWA (8 h)	ACGIH-2017
107-21-1	Etilen glicol	20	52		8 ore	D.lgs.81/08
		40	104		Breve termine	D.lgs.81/08

**8.2. Controlli dell'esposizione**

**Controlli tecnici idonei**

Se maneggiato a contenitore aperto si devono utilizzare dispositivi per l'aspirazione locale. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli.

**Misure generali di protezione ed igiene**

Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. Approntare ed osservare un programma di controllo della pelle! Prima delle pause e a lavoro finito lavare bene mani e faccia, eventualmente farsi la doccia. Non mangiare né bere durante l'impiego. Usare indumenti protettivi e guanti adatti.

**Protezioni per occhi/volto**

Indossare protezione per occhi e viso.

**Protezione delle mani**

Per il lavoro con sostanze chimiche devono essere indossate esclusivamente guanti protettivi con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre. I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti. Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore. Indossare guanti protettivi. (EN 374 Butil gomma elastica. NBR (Caucciù di nitrile).)

**Protezione della pelle**

Usare indumenti protettivi adatti.

**Protezione respiratoria**

In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio. In caso di presenza di vapore, polvere e aerosol, utilizzare protezione respiratoria. (apparecchio per filtraggio corpuscolare (EN 143).)

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**HIGHTEC ANTIFREEZE AN 13**

Data di revisione: 16.03.2018

Pagina 5 di 9

**SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**
**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	liquido/a
Colore:	rosso
Odore:	caratteristico

Valore pH:	~8,35	ASTM D1287	<b>Metodo di determinazione</b>
------------	-------	------------	---------------------------------

**Cambiamenti in stato fisico**

Punto di fusione:	-18 °C
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	>170 °C ASTM D 1120
Punto di infiammabilità:	122 °C

**Infiammabilità**

Solido:	Nessun dato disponibile
Gas:	Nessun dato disponibile
Inferiore Limiti di esplosività:	Nessun dato disponibile
Superiore Limiti di esplosività:	Nessun dato disponibile

**Temperatura di autoaccensione**

Solido:	non applicabile
Gas:	non applicabile
Temperatura di decomposizione:	non determinato

**Proprieta' comburenti (ossidanti)**

Non comburente.	
Pressione vapore:	non determinato

Densità (a 20 °C):	~1,13 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757
Idrosolubilità:	interamente miscibile	

**Solubilità in altri solventi**

non determinato	
Coefficiente di ripartizione:	non determinato
Viscosità / cinematica: (a 20 °C)	DIN 51562
Densità di vapore:	non determinato
Velocità di evaporazione:	non determinato

**9.2. Altre informazioni**

Contenuto dei corpi solidi:	non determinato
-----------------------------	-----------------

**SEZIONE 10: stabilità e reattività**
**10.1. Reattività**

Dans des conditions normales, le produit est stable et des réactions dangereuses sont improbables.

**10.2. Stabilità chimica**

Dans des conditions normales, le produit est stable et des réactions dangereuses sont improbables.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Dans des conditions normales, le produit est stable et des réactions dangereuses sont improbables.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**HIGHTEC ANTIFREEZE AN 13**

Data di revisione: 16.03.2018

Pagina 6 di 9

**10.4. Condizioni da evitare**

nessuno/nessuno

**10.5. Materiali incompatibili**

Agenti ossidanti, forti. Acido forte

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non è noto nessun prodotto di decomposizione.

**Ulteriori Informazioni**

nessuno/nessuno

**SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**
**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**
**Tossicità acuta**

Tossicità acuta, dermico.

**ATEmix testato**

	Dosi	Specie	Fonte
DL50, per via orale	2016 mg/kg	Topo	
DL50, dermico	>3500 mg/kg	Topo	

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
107-21-1	Etandiolo				
	per via orale	ATE mg/kg	500		
	dermico	DL50 mg/kg	10600	Coniglio	GESTIS

**Irritazione e corrosività**

Il contatto ripetuto e prolungato con la pelle può provocare irritazioni.

**Effetti sensibilizzanti**

non determinato

**Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Die Aussage ist von den Eigenschaften der Einzelkomponenten abgeleitet.

Angaben zu: Ethan-1,2-diol

Ein Risiko der Fruchtschädigung braucht bei Einhaltung des MAK-Wertes nicht befürchtet zu werden.

Gefahr der Hautresorption. Aus der Gesamtheit der vorliegenden Informationen ergeben sich keine

Hinweise auf eine krebserzeugende Wirkung.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Il contatto ripetuto e prolungato con la pelle può provocare irritazioni.

**Effetti specifici nell'esame con animali**

Nessun dato disponibile

**Ulteriori dati per le analisi**

La miscela è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela!

**Ulteriori dati**

il n'est connu aucun danger particulier inhérent à ce produit si l'utilisation est conforme et respecte les consignes indiquées relatives aux mesures de précaution.

**SEZIONE 12: informazioni ecologiche**
**12.1. Tossicità**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**HIGHTEC ANTIFREEZE AN 13**

Data di revisione: 16.03.2018

Pagina 7 di 9

Il prodotto non è: Ecotossico.

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h]   [d]	Specie	Fonte	Metodo
107-21-1	Etandiolo					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	18500	96 h	Oncorhynchus mykiss (Trota iridea)	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r 7500 mg/l	6500-	96 h	Pseudokirchneriella subcapitata	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	>10,000	48 h	Daphnia magna	

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Selon les critères de l'UE : probablement rapidement biodégradable. Le produit de base lui-même (éthylène glycol) a une bonne biodégradation

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

biodegradazione: Sì, veloce

**Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua**

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
107-21-1	Etandiolo	-1,34

**12.4. Mobilità nel suolo**

Il prodotto non è stato esaminato.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Il prodotto non è stato esaminato.

**12.6. Altri effetti avversi**

Non ci sono informazioni disponibili.

**Ulteriori dati**

Non disperdere nell'ambiente.

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**
**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**
**Informazioni sull'eliminazione**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali. Portare in un inceneritore per rifiuti speciali, rispettando le normative ufficiali.

**Codice Europeo Rifiuti del prodotto**

160114 RIFIUTI NON SPECIFICATI ALTRIMENTI NELL'ELENCO; veicoli fuori uso appartenenti a diversi modi di trasporto (comprese le macchine mobili non stradali) e rifiuti prodotti dallo smantellamento di veicoli fuori uso e dalla manutenzione di veicoli (tranne 13, 14, 16 06 e 16 08); liquidi antigelo contenenti sostanze pericolose; rifiuto pericoloso

**Codice Europeo Rifiuti dello scarto prodotto**

160114 RIFIUTI NON SPECIFICATI ALTRIMENTI NELL'ELENCO; veicoli fuori uso appartenenti a diversi modi di trasporto (comprese le macchine mobili non stradali) e rifiuti prodotti dallo smantellamento di veicoli fuori uso e dalla manutenzione di veicoli (tranne 13, 14, 16 06 e 16 08); liquidi antigelo contenenti sostanze pericolose; rifiuto pericoloso

**Codice Europeo Rifiuto contaminate imballaggio**

150110 RIFIUTI DI IMBALLAGGIO; ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI); imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata); imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze; rifiuto pericoloso

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**HIGHTEC ANTIFREEZE AN 13**

Data di revisione: 16.03.2018

Pagina 8 di 9

**Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi. Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute. Gli imballaggi non contaminanti e vuotipossono essere consegnati ad un centro di riciclaggio. Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.

**SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**
**Trasporto stradale (ADR/RID)**

- 14.1. Numero ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
- 14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
- 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
- 14.4. Gruppo di imballaggio:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Altre informazioni applicabili (trasporto stradale)**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto fluviale (ADN)**

- 14.1. Numero ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
- 14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
- 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
- 14.4. Gruppo di imballaggio:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Altre informazioni applicabili (trasporto fluviale)**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto per nave (IMDG)**

- 14.1. Numero ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
- 14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
- 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
- 14.4. Gruppo di imballaggio:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Altre informazioni applicabili (trasporto per nave)**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)**

- 14.1. Numero ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
- 14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
- 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
- 14.4. Gruppo di imballaggio:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Altre informazioni applicabili (trasporto aereo)**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Non ci sono informazioni disponibili.

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC**

non applicabile

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**HIGHTEC ANTIFREEZE AN 13**

Data di revisione: 16.03.2018

Pagina 9 di 9

**SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**
**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
**Regolamentazione UE**

2004/42/CE (VOC): 79,99 %

**Ulteriori dati**

Da osservare: 850/2004/EC, 79/117/EEC, 689/2008/EC

**Regolamentazione nazionale**

Limiti al lavoro: Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro. Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 92/85/CEE relativa alla sicurezza e salute sul lavoro delle lavoratrici gestanti, puerpere o in periodo di allattamento.

Contaminante dell'acqua-classe (D): 1 - poco pericoloso per le acque

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

**SEZIONE 16: altre informazioni**
**Modifiche**

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 2,3,4,5,6,7,8,9,11,13,14,15,16.

**Abbreviazioni ed acronimi**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
 IATA: International Air Transport Association  
 GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
 CAS: Chemical Abstracts Service  
 LC50: Lethal concentration, 50%  
 LD50: Lethal dose, 50%

**Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) n. 1272/2008 [CLP]**

Classificazione	Procedura di classificazione
Acute Tox. 4; H302	Metodo di calcolo
Repr. 2; H361d	Metodo di calcolo
STOT RE 2; H373	Metodo di calcolo

**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

H302 Nocivo se ingerito.  
 H361d Sospettato di nuocere al feto.  
 H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

**Ulteriori dati**

I dati si basano sul nostro attuale livello di conoscenza. Essi, tuttavia, non costituiscono garanzia delle proprietà dei prodotti né rappresentano il perfezionamento di alcun rapporto legale. Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*